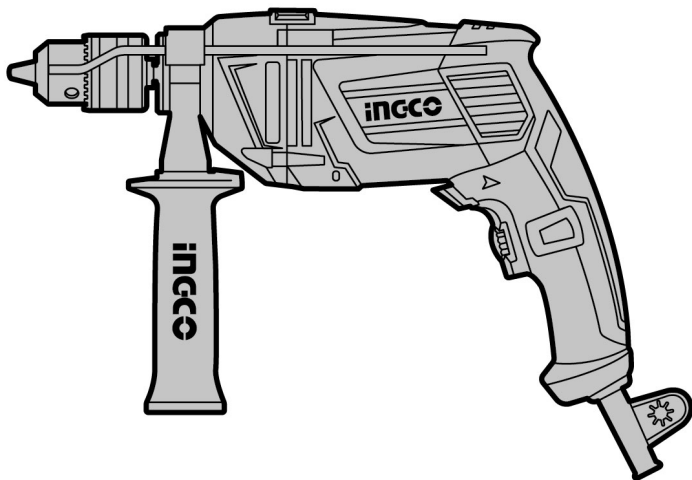


# INGCO

www.ingco.com

## PRODUCT MANUAL

## IMPACT DRILL



**ID11008 ID11008xy**  
**UID11008 UID11008xy**  
**x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)**  
**y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)**



## Eredeti utasítások

### ÁLTALÁNOS TELJESÍTMÉNYEZETŰ SZERSZÁM BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyeket ezzel az elektromos szerszámmal kapott. Az alább felsorolt összes utasítás be nem tartása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából. A figyelmeztetésekből szereplő "erőgépek" kifejezés az Ön hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) erőgépére vonatkozik.

#### 1) Munkaterület biztonsága

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlen vagy sötét területek baleseteket okozhatnak.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Tartsa távol a gyerekeket és bámészkodókat, miközben elektromos szerszámot használ. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az irányítást.

#### 2) Elektromos biztonság

- A szerszámgépek dugaszai illeszkedjenek az aljzatokhoz. Soha ne módosítsa a dugaszt semmilyen módon. Ne használjon semmilyen adapter dugaszt földelt (védőérintkezős) szerszámgépekkel. A módosítatlan dugaszok és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a testkontaktust a földelt vagy testelt felületekkel, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények. Fokozott áramütés veszélye áll fenn, ha a teste földelt vagy testelt.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. A víz bejutása az elektromos szerszámba növeli az áramütés kockázatát.
- Ne bántalmazza a kábelt. Soha ne használja a kábelt a szerszám szállítására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összefonódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Amikor kültéren használja a villamos szerszámot, használjon kültéri

hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- f) Ha az elektromos szerszám használata nedves helyen elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védő készülékkel (RCD) védett áramellátást. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

### 3) Személyes biztonság

- a) Maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és legyen józan eszű, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy drogok, alkohol, illetve gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos szerszámok használata közbeni egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyes sérülést okozhat.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülményekhez használt védőfelszerelések, mint például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, sisak vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- c) Kerülje el a véletlenszerű indítást. Biztosítsa, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt csatlakoztatná a tápforráshoz és/vagy akkumulátorhoz, illetve mielőtt felvenné vagy hordozná a szerszámot. A kéziszerszámok kapcsolón tartott ujjal való hordozása vagy bekapcsolt kapcsolóval ellátott szerszámok energizálása baleseteket okozhat.
- d) Távolítsa el az állítókulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolná az elektromos szerszámot. Egy a forgó részen hagyott kulcs vagy csavarkulcs személyi sérülést okozhat.
- e) Ne nyújtózkodjon túl. Mindig tartsa meg a megfelelő lábpozíciót és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a jobb irányítást a szerszám gépen váratlan helyzetekben.
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A bő ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) Ha por elszívó és gyűjtő berendezések csatlakoztatására van lehetőség, győződjön meg róla, hogy ezek csatlakoztatva vannak és megfelelően használják őket. A porgyűjtés használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- h) Ne hagyja, hogy a szerszámok gyakori használatából fakadó ismeretség elbizakodottá tegye, és figyelmen kívül hagyja a szerszám biztonsági elveket. Egy figyelmetlen mozdulat egy pillanat töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.







#### 4) Elektromos szerszám használata és karbantartása

- a) Ne erőltesse a szerszámot. Használja a megfelelő szerszámot az alkalmazáshoz. A megfelelő szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát az általa tervezett sebességgel.
- b) Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Bármilyen elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) Húzza ki a dugót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort, ha az eltávolítható, a szerszámgépről, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélné vagy tárolná a szerszámgépeket. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik annak kockázatát, hogy a szerszámgép véletlenül elinduljon.
- d) Az állásban lévő elektromos szerszámokat tartsa gyermekektől elzárva, és ne engedje, hogy a szerszámot vagy az utasításokat nem ismerő személyek használják az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.
- e) Gondoskodjon a szerszámgépek és tartozékaik karbantartásáról. Ellenőrizze az elmozdulást vagy az mozgó alkatrészek elakadását, alkatrészek törését és minden egyéb olyan állapotot, amely befolyásolhatja a szerszámgép működését. Ha sérült, a szerszámgépet javíttassa meg használat előtt. Számos balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.
- f) Tartsa az élező szerszámokat élesek és tiszták. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező szerszámok kisebb valószínűséggel akadnak el, és könnyebben irányíthatók.
- g) Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámbiteket stb. ezen utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszámnak a rendeltetésétől eltérő műveletekhez való használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) Tartsa szárazon, tisztán és olaj- vagy zsírinteszen a fogantyúkat és a markolási felületeket. A csúszós fogantyúk és markolási felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

#### 5) Szolgáltatás

- a) A szerszámgépét javíttassa szakképzett szerelővel, aki csak azonos cserealkatrészeket használ. Ez biztosítja a szerszámgép biztonságos állapotának fenntartását.

## A JELKEZÉSEK AZ ÚTMUTATÓBAN

	Kettős szigetelés az extra védelem érdekében
	Olvassa el a használati utasítást használat előtt.
	CE megfelelés.
	Biztonsági figyelmeztetés. Kérjük, csak a gyártó által támogatott kiegészítőket használja.
	Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és porálarcot.
	Az elektromos hulladékot nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, hasznosítsa újra, ahol erre lehetőség van. Az újrahasznosítási tanácsokért érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a kereskedőnél.

## TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

### Fúró biztonsági figyelmeztetések

Viseljen fülvédőt ütvefúrás közben. A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.

Használja a segédfogantyú(ka)t, ha a szerszámhoz mellékelve van. Az irányítás elvesztése személyi sérülést okozhat.

Tartsa a készüléket szigetelt markolási felületekkel, amikor olyan műveletet végez, amely során a vágási kiegészítő érintkezhet rejtett vezetékekkel vagy saját zsinórával. A "feszültség alatt" lévő vezetékkel való érintkezés a vágási kiegészítő révén a készülék fém alkatrészeit is "feszültség alatt levővé" teheti, ami áramütést okozhat a kezelőnek.

### Maradék kockázatok

Még akkor is, ha az elektromos szerszámot az előírásoknak megfelelően használják, nem lehet teljesen kiküszöbölni minden maradék kockázati tényezőt. Az elektromos szerszám konstrukciójával és tervezésével kapcsolatban a következő veszélyek merülhetnek fel:

Egészségkárosodások, amelyek a rezgés-kibocsátás következtében alakulhatnak ki, ha az elektromos szerszámot hosszabb ideig használják, vagy nem megfelelően kezelik és karbantartják.

Sérülések és vagyoni károk hirtelen széttrögt kiegészítők miatt.

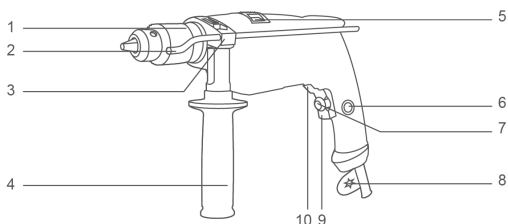
### **⚠ FIGYELEM!**

Ez a szerszámgép elektromágneses mezőt hoz létre működés közben. Ez a mező bizonyos körülmények között befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos vagy végzetes sérülések kockázatának csökkentése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával, mielőtt ezt a szerszámgépet használnák.

## HASZNÁLATI FELTÉTELEK MEGHATÁROZÁSA

Az eszköz téglában, betonban és kőben történő ütvefúrásra, valamint fában, fémben, kerámiában és műanyagban történő ütés nélküli fúrásra szolgál.

## MŰSZAKI ADATOK



Tokmány

Mélységmérő

A mélységmérő

rögzítőcsavarja

Segédfogantyú

Fúrás/Kalapács üzemmód  
váltó kapcsoló

Reteszelő gomb

Fordulatszám-  
szabályozás

Kábelhüvely

Be/Ki kapcsoló

Előre/hátra irányváltó  
kapcsoló

### Kiegészítők

1. 1 db segédfogantyú
2. 1 db mélységmérő
3. 1 db tokmánykulcs
4. 1 készlet szénkefék

### Műszaki specifikációk

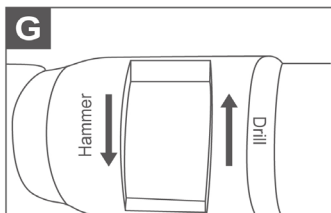
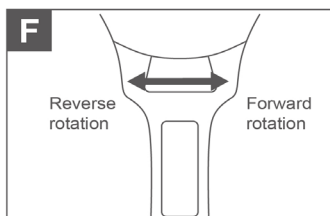
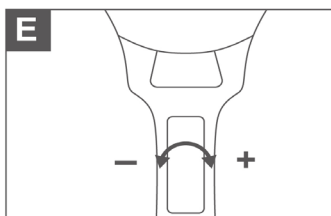
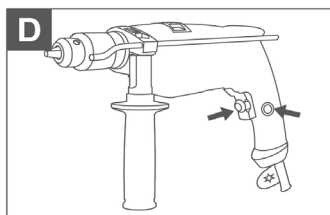
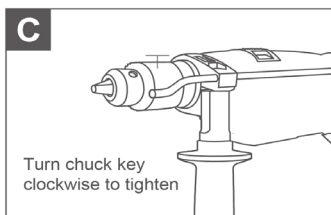
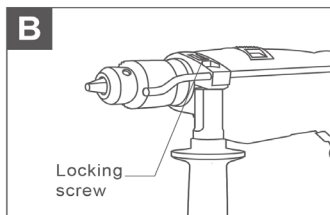
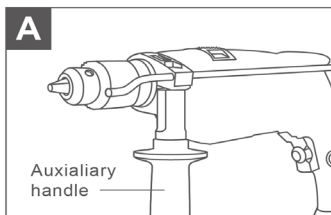
Modells zám	ID11008	ID110			
	ID11008-1	08-9			
	ID11008-1M (BMC)	(INME NTRO Dugó)			
	ID11008-3				
	ID11008-8 (BS Dugó)				UID1
	ID11008-4 (IRAM Dugó)		ID11	UID1	1008
	ID11008-6 (IZRAEL Dugó)		008.1	1008	1008 -9 (INM ENTR
	ID11008-7 (CHILE Dugó)		6	-1 (BM C)	O Csatl akoz ó)
	ID11008S (SAA Dugó)				
	ID11008E				
	ID11008E-1				
	ID11008M				
	Névleg	1100W	1100	1100	1100



es bemeneti teljesítmény		W	W	W	W
Névleges feszültség	220-240V~50/60Hz	220-240V~60Hz	220-240V~50/60Hz	110-120V~50/60Hz	127V~60Hz
Üresjáratifordulatszám	0-2800/perc	0-2800/perc	0-2800/perc	0-2800/perc	0-2800/perc
Tokmánykapacitása	1,5-13 mm	1,5-13 mm	3-16 mm	1/16"-1/2"	1/16"-1/2"
Acélon	10 mm	10 mm	10 mm	3/8"	3/8"
Fán	30 mm	30 mm	30	1-	1-

			mm	3/16 "	3/16 hüvel yk
A cement ről	13 mm	13 mm	13 mm	1/2 "	1/2 hüvel yk

**MŰKÖDÉSI KÉP**



## MŰVELET

### ⚠ FIGYELEM!

Mielőtt a fúrót használná, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

Az segédfogantyú felszerelése (lásd az A ábrát)

Személyes biztonsága érdekében mindig javasoljuk a segédfogantyú használatát. A fogantyú felszereléséhez lazítsa meg az óramutató járásával ellentétes irányban a fogantyú gallérrján található rögzítő csavart. Csúsztassa a rögzítő hurkot a fogantyú gallérrjára. Forgassa a fogantyút a gallér körül, amíg a fogantyú a kívánt helyzetbe nem kerül. Húzza meg az óramutató járásának megfelelően a rögzítő csavart a fogantyú rögzítéséhez. Ha jobbkezes, a fogantyút a Dia2-n látható módon rögzítse. Ha balkezes, szerelje fel a fogantyút fordítva.

A mélységmérő felszerelése (lásd a B ábrát)

A mélységmérőt használva lehet beállítani az állandó fúrési mélységet. A mélységmérő használatához lazítsa ki a rögzítőcsavart az oldal fogantyú balra forgatásával. Helyezze be a mélységmérőt a fogantyú nyílásába. Csúsztassa a mélységmérőt a kívánt mélységre, majd húzza meg a rögzítőcsavart a rögzítőcsavar jobbra forgatásával.

### **A szerszám behelyezése a tokmányba (lásd a C ábrát)**

Távolítsa el a fúrótokmány kulcsát a fúrógép markolatának alján található tárolófülből, helyezze a kulcsot a tokmányba, forgassa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba a tokmány kioldásához/lazításához, helyezze be a fúró/szerszámot és szorosan húzza meg a tokmányt a kulcs óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával. Távolítsa el a kulcsot, és helyezze vissza a tárolófülbé a fúrógép markolatának alján.

### ⚠ FIGYELEM!

A szerszám felszerelése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

### **Tárolófül a fúró markolatának alján. A be- és kikapcsoló gomb üzemeltetése (lásd a D ábrát)**

Nyomja be a ki-/bekapcsoló gombot a működtetéshez, a leállításhoz engedje el a gombot. Ha folyamatosan szeretné használni a fúrót, a kapcsolóreteszelő gomb benyomható, miután a ki-/bekapcsoló gombot benyomta. A reteszelő gomb feloldásához nyomja meg teljesen a ki-/bekapcsoló gombot, ekkor a gomb automatikusan feloldódik.

## **Állítható sebességszabályozó vá- lasztó (lásd E. ábra)**

A maximális sebesség a változtatható sebességszabályozóval módosítható. Az óramutató járásával megegyezően elfordítva növeli, az óramutató járásával ellentétesen csökkenti a sebességet. A fúró sebessége az on/off kapcsolóra kifejtett nyomás mértékével változik, azaz nagyobb nyomás nagyobb sebességet eredményez.

## **Forgásirány megváltoztatása (lásd F ábra)**

A forgásirány megváltoztatásához nyomja meg az előre/hátra választókapcsolót az „R” pozícióba, amely a fúrón van jelölve. A forgás most előre fog történni. Nyomja meg az előre/hátra választókapcsolót az „L” pozícióba, amely a fúrón van jelölve. A forgás most hátrameneti irányba fog történni.

Megjegyzés: Soha ne mozdítsa el az előre/hátra kapcsolót, amíg a fúró működik, vagy az on/off kapcsoló be van zárva, mert ez károsíthatja a fúrót.

## **Fúró/Útvefúró kapcsoló (lásd G ábra)**

Amikor falazatot és betont fúr, tolja a fúró/útőműködés választókapcsolóját a kalapács pozícióba " ". Amikor fát, fémet, műanyagot fúr, tolja a kapcsolót a fúró pozícióba " ".

## **Típek a fúró használatához**

1. Téglafal és beton fúrásánál válassza ki a fúró/kombikalapács üzemmód kapcsolóját a "kalapács szimbólum" pozícióba. Tungsten-karbid fúrószárakat kell mindig használni a nagy sebességű téglafal, beton stb. fúrására.
2. Acél fúrása Állítsa a fúró/útőmű kapcsolót a "fúró szimbólum" pozícióba. Acél fúrásához mindig HSS fúrószárakat használjon alacsonyabb sebességgel.
3. Csavarok meghúzása Állítsa a fúró/útő funkció kapcsolót a "fúró szimbólum" pozícióba. Használjon alacsony sebességet a csavarok behajtásához vagy eltávolításához.
4. Előfúró lyukak Amikor kemény anyagba (pl. acél) nagy lyukat fúrunk, javasoljuk, hogy először egy kis előfúró lyukat fúrjunk, mielőtt nagyobb fúrószárat használnánk.
5. Csempék fúrása esetén a fúrógép útvefúrás/fúrás üzemmódválasztó kapcsolóját állítsa a "fúró szimbólum" pozícióba a csempe fúrásához. Amikor a csempét átfúrták, kapcsoljon át a "kalapács szimbólum" állásba.
6. pozíció
7. Hűtse le a motort, ha a szerszám túlforrósodik: állítsa a sebességet maximumra, és járassa terheletlenül 2-3 percig, hogy lehűljön a motor.

## KARBANTARTÁS&SZERVIZTALANÍTÁSOK

### Lehetséges meghibásodások és azok elhárításának módszerei

Meghibásodás	Valószínű okok	Műveletek
Amikor a gép be van kapcsolva, az elektromos motor nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kapcsoló meghibásodás</li> <li>● A tápkábel vagy a vezeték megszakadt, tápkábel dugó meghibásodása;</li> <li>● Nincs érintkezés a szénkefékkel a kollektoron;</li> <li>● Kefék kopása/sérülése</li> </ul>	Húzza ki a gépet a hálózatról, és vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett szakemberről.
Kör alakú tűz kialakulása a gyűjtőn	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Szénkefe kopása/hibája a kefe tartójában;</li> <li>● Hibás armatúra tekercs</li> </ul>	Disconnect the machine from the power network
Munka közben füst vagy égett szigetelés szaga árad a	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Az elektromos motor tekercs hibája;</li> <li>● Az eszköz elektromos részének</li> </ul>	and contact a qualified technician.

szellőzőnyílásokból.	hibája.	Please do not attempt to repair the machine yourself.
Növekedett zaj a sebességváltóban	● Fogaskerekek vagy csapágyak kopása / törése	
Amikor a gépet bekapcsolják, az orsó nem forog.	● Sebességváltó meghibásodás.	

#### Kritikus állapot kritériumai

Kritikus állapot kritériumai	Valószínű okok	Cselekvések
Repedések a csapágy és ház alkatrészek felületén	A fém fáradásos deformációja	Húzza ki a gépet a hálózathoz, és vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett szakemberral. Kérjük, ne próbálja
A tápkábel vagy a dugó sérült.	Túlterhelés vagy törés	
Túlzott kopás vagy sérülés a motoron vagy a reduktor mechanizmusán, vagy ezen jelek	Fémek kifáradásos alakváltozása	

kombinációja		meg saját maga megjavítani a gépet.
--------------	--	-------------------------------------

**Kritikus állapotkritériumok**

Kritikus hibák listája	Tevékenységek
Elektromos motor szikrázása	Szükséges egy szakképzett szakemberrel kapcsolatba lépni.
Idegen zaj megjelenése	Szükséges kapcsolatba lépni egy képesített szakemberrel.
Ha a fenti hibák észlelhetők, szükséges a gépet leválasztani a hálózatról, és kapcsolatba lépni egy képzett szakemberrel.	